

## ДИАЛОГ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

### *Ж. А. ЮРЬЕВА. ДІАЛОГ У ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ*

*Розглядаються типи діалогу та аналізується використання діалогу в художньому тексті. За типами комунікативних завдань виділяються такі види діалогів, як діалог-бесіда, діалог-розмова, діалог-суперечка. За характером взаємодії учасників діалогу розрізняються три типи діалогічного мовлення: діалог-рівність, діалог-залежність, діалог-співпраця. У художньому творі виділяються такі види: діалог-суперечка, що імітує реальну суперечку, де досягається прагматема; діалог, в якому активною є одна із сторін; діалог, в якому не закінчується розв'язка конфлікту; діалог, що створює ілюзію уявного досягнення мети.*

*Ключові слова: діалог, художній текст, бесіда, розмова, суперечка, монолог, модальність, аргументація, прагматема, мовні засоби, конфліктний діалог.*

### *Ж. А. ЮРЬЕВА. ДИАЛОГ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ*

*Рассматриваются типы диалога и анализируется использование диалога в художественном тексте. По типам коммуникативных установок выделяются следующие виды диалогов: диалог-беседа, диалог-разговор, диалог-спор. По характеру взаимодействия участников диалога различаются три типа диалогической речи: диалог-равенство, диалог-зависимость, диалог-сотрудничество. В художественном произведении выделяются следующие виды: диалог-спор, имитирующий реальный спор, где достигается прагмацель; диалог, в котором активной является одна из сторон; диалог, в котором не заканчивается разрешение конфликта; диалог, создающий иллюзию мнимого достижения цели.*

*Ключевые слова: диалог, художественный текст, беседа, разговор, спор, монолог, модальность, аргументация, прагмацель, языковые средства, конфликтный диалог.*

### *Z. A. Yuryeva. DIALOGUE IN THE LITERARY TEXT*

*Types of dialogue are considered and using of dialogue in a literary text is analyzed. According to the types of communication systems the following types of dialogue are: dialogue-conversation, dialogue-talk, dialogue-debate. By the nature of the interaction of participants in the dialogue three types of dialogical speech are: dialogue-equality, dialogue-relationship, dialogue-cooperation. According to the intentions of the speaker, subtypes of dialogue-conversation are distinguished: informative dialogue-conversation; prescriptive dialogue-conversation (belief in anything, requests); talks aimed at clarifying the interpersonal relationships (conflicts, quarrels, accusations, charges). In journalism two kinds of dialogues are: information and plot. Dialogues reach the highest level in a realistic prose. The realistic nature of human is a complex personality, a person with his identity. The relationship is not neutral with other persons. Plot twists and turns often put it in conflict with other individuals. A new type of it is formed dialogue- dispute, a clash of ideas. The natures, beliefs, goals, aspirations of characters are disclosed in such dialogue. Dialogue begins to express the main ideological meaning of the work. Creating dialogues in fiction, the writer selects those linguistic means that will help him in the first place reveal the image of the hero. Dialogues in an artistic work is not designed to serve the pragmatic purpose, they reflect life situations and are used to create an image. In a work of art the following types are: dialogue-debate which simulates a real debate where the pragmatic purpose is achieved; a dialogue in which one of the parties is active; dialogue which does not end with the resolution of the conflict; a dialogue that creates the illusion of an imaginary achievement of the purpose.*

*Keywords: dialogue, artistic text, talk, debate, monologue, modality, argumentation, language means for conflict, personality.*

Преобладающая в современном языкознании антропоцентрическая парадигма исследований, которая предусматривает изучение языка в тесной связи с человеком, его сознанием и мышлением, обуславливает все более глубокое изучение проблемы коммуникативно—

<http://dx.doi.org/10.5281/zenodo.33562>

функциональных характеристик как целого текста, так и его составляющих, к числу которых относятся различные способы передачи речи, в том числе монолог и диалог.

Данная проблема исследовалась такими учеными, как Н. В. Изотова, Г. Г. Полищук, Л. А. Сергеева, Г. Г. Хисамова, В. А. Шаймиев, Л. Н. Чурилина.

Цель данной работы – рассмотреть типы диалога и проанализировать использование диалога в художественном тексте.

Диалог – форма речи, которая характеризуется сменой высказываний двух говорящих. Каждое высказывание (реплика) обращено к собеседнику. Диалогическая речь – первичная, естественная форма языкового общения. Если иметь в виду бытовые диалоги, то это, как правило, речь спонтанная, неподготовленная, в наименьшей степени литературно обработанная. Для такой речи характерна тесная содержательная связь реплик, которая выражается чаще всего в построении «вопрос-ответ»:

– *Куда ты ходил?*

– *В университет.*

Реплики могут также выражать добавление, пояснение, распространение, согласие, возражение, побуждение и т.д. Обычно обмен репликами опирается на известную собеседникам ситуацию и общие знания. Поэтому диалогическая речь часто неполна, эллиптически, например:

– *Английский когда?*

– *Последний урок.*

Информативная неполнота диалогической речи восполняется также интонацией, жестами, мимикой.

Наиболее известны две классификации диалогической речи, в основе которых лежат разные критерии: тип коммуникативной установки и характер взаимодействия участников.

По типам коммуникативной установки ученые выделяют следующие виды диалогов:

а) диалог-беседа; б) диалог-разговор; в) диалог-спор [4, с. 64].

Они подразделяются на подвиды в зависимости от содержания, выражающего интенции говорящих.

По характеру взаимодействия участников диалога различаются три основных типа диалогической речи: а) диалог-равенство; б) диалог-зависимость; в) диалог-сотрудничество [4, с. 64].

Разные типы диалогов отличаются разными видами модальности, преобладанием тех или иных коммуникативных реплик (утвердительные, вопросительные, восклицательные, побудительные) и стратегий участников диалога (кооперативная, некооперативная).

Одной из важных характеристик диалога является модальность. Модальность — это функционально-семантическая категория, выражающая различные виды отношения высказывания к действительности [6, с. 80]. Модальность может быть объективной и субъективной, она характеризует интенции, т. е. намерения, цели говорящего. Ученые выделяют в самом общем виде утвердительную, вопросительную и восклицательную модальности. В том числе лингвисты описывают такие виды модальности, как заинтересованность, возражение, убеждение, агрессия, эмоциональность, воздействие.

Авторы выделяют также алетическую модальность, которая показывает реальность высказывания, деонтическую, показывающую неуверенность, эпистемическую, выражающую большую уверенность [7, с. 66].

Диалог-беседа – это вид речевого общения, который характеризуется кооперативной стратегией. На основе содержания, выражающего интенции коммуникантов, диалог-беседу подразделяют на три подвида: обмен мнениями по каким-либо вопросам; обмен сведениями о личностных интересах; бесцельный обмен мнениями, новостями, сведениями (фатическое общение). Каждый вид диалога выполняет соответствующую функцию.

Согласно интенциям говорящего, различают подвиды диалога-разговора:

а) информативный диалог-разговор;

б) предписывающий диалог-разговор (убеждение в чем-либо, просьба);

в) разговор, направленный на выяснение межличностных отношений (конфликты, ссоры, упреки, обвинения).

Третий тип диалога-разговора имеет некооперативную стратегию ссоры, конфликта, упреков, перебранки. Здесь нередко вербальной формой выражения агрессии становится

насмешка, ирония, намек. Стратегическую цель может преследовать молчание, в частности, молчание может означать желание прекратить общение. Этому типу диалога-разговора присуща модальность агрессии.

Спор – это «обмен мнениями с целью принятия решения или выяснения истины» [3, с. 198]. Цель диалога-спора — поиск приемлемого решения, но одновременно это и поиск истины. Этому типу диалога может быть присуща как кооперативная, так и некооперативная стратегия. В диалоге-споре преобладает утвердительно-восклицательный характер реплик.

Ю. В. Ивлев и А. Н. Баранов считают, что существуют такие способы выработки убеждений, как обоснование, внушение, аргументация. Задача аргументации — убеждение в истинности какого-либо утверждения.

Аргументация рассматривается как особый ценностно-ориентированный макротип коммуникативного акта, имеющий свои особые условия успешности. А. Н. Баранов полагает, что «иллокутивная цель акта аргументации — повлиять на выбор, производимый адресатом в процессе принятия решения. Аргументативный акт отличается специфической структурой, складывающейся из последовательности тезисов, аргументов и заключения, вывода» [1, с. 15].

Аргументации свойственны такие черты, как персуазивность (указание на достоверность сообщаемого) и авторизация (указание на источник сообщения), также зависимость от социокультурного контекста. Отмечается также зависимость, существующая между структурой диалогического дискурса и аргументативной стратегией говорящих [8, 9, 10].

В публицистике используются два вида диалогов: информационный и сюжетный. Информационный диалог по сути дела формален, независим, не связан с «сюжетом» газетного материала, это чисто внешняя диалогизация текста. Сюжетный же диалог оказывается конструктивно значимым. Автор в этом случае стремится к созданию «драматизма» изображаемого, к созданию «диалогического напряжения», в основе которого лежит некоторое противоречие в отношениях реплик (или реплик и текста), например, мы ожидаем услышать (прочитать) утвердительный ответ, а читаем отрицательный.

В художественной литературе диалоги выступают как яркий стилистический прием, средство оживления рассказа, один из способов речевой характеристики персонажа. В диалоге обычно раскрываются характеры. Художественно-эстетические функции диалогов многообразны, они зависят от индивидуального стиля писателя, от особенностей и норм того или иного жанра, от многих других факторов.

Диалог есть органическая часть повествования, он связан с ним и в то же время занимает в нем особое место. Место это не всегда было одинаковым — диалог как элемент художественной прозы исторически развивался. Развитие шло по линии его усложнения, повышения роли в развертывании и раскрытии идейного содержания и конфликтов художественного произведения в целом. Диалог в художественном тексте может служить чисто информативным целям, его задача — прояснить прошлое героя, предысторию событий, о которых ведется повествование, характеризовать действующих лиц и т.д. Диалог может способствовать развитию сюжета, создавать и раскрывать тайны и сложности отношений героев.

Наивысшего уровня диалог достиг в реалистической прозе. Реалистический персонаж — это сложная индивидуальность, личность со своим самосознанием. Ее отношения с другими персонажами не нейтральны. Сюжетные перипетии часто ставят ее в конфликтные отношения с другими лицами. Формируется новый тип диалога — диалог-спор, столкновение идей. Именно в подобном диалоге полно раскрывается характер персонажей, выявляются их убеждения, цели, стремления. В диалогах выражается главный идейный смысл произведения. Создавая диалог в художественном произведении, писатель отбирает те языковые средства, которые помогут ему раскрыть образ персонажа.

Конфликтный диалог в художественном произведении отражает жизненные ситуации и служит для создания образа. Можно выделить следующие виды конфликтного диалога:

1. Диалог-спор, имитирующий реальный спор, где достигается прагмацель.
2. Диалог, в котором активной является одна из сторон.
3. Диалог, в котором не заканчивается разрешение конфликта.
4. Диалог, создающий иллюзию мнимого достижения цели.

По мнению Н. Штайна и Р. Бернаса, «именно диалог конфликтный есть богатый источник изучения диалогического общения» [11, с. 259].

С позиций психо-, социо- и прагмалингвистики активно исследуется проблема конфликтного коммуникативного взаимодействия. В работах О. С. Иссерс, Н. А. Белоус, Т. С. Непшекуевой, О. С. Волковой и других исследователей рассматриваются такие фундаментальные понятия коммуникативной конфликтологии, как конфликтный дискурс, стратегии и тактики речевого поведения конфликтантов, коммуникативный саботаж и др. Основной акцент в названных работах делается на содержательную семантико-прагматическую сторону коммуникативных конфликтов, в то время как их лингвостилистические особенности не рассматриваются достаточно подробно.

В работах, посвященных конфликтным диалогам, материалом для анализа служат как устные конфликтные диалоги, так и диалоги, содержащиеся в художественных произведениях. Вместе с тем данные группы диалогов принадлежат, по мнению М. М. Бахтина, к разным «первичным и вторичным речевым жанрам» [2, с. 428], что обуславливает необходимость выделения конфликтного диалога в художественном тексте как самостоятельного объекта изучения. Этот диалог не может не интересовать лингвистов, поскольку, как отмечает Н. И. Чиркова, «он представляет собой давно изучающееся, но все еще не охарактеризованное в достаточной степени явление» [5, с. 143].

Интересным представляется рассмотрение конфликтного диалога в художественном тексте. Но этот вопрос должен исследоваться специально.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Баранов А. Н. Эксплицитный модус в аргументативном диалоге // Пропозициональные предикаты в логическом и лингвистическом аспекте. – М.: Наука, 1987. – С.13 – 17.
2. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров [Текст] / М. М. Бахтин // Литературно-критические статьи. – М.: Худож. лит.-ра. 1986. – С. 428-500
3. Ивлев Ю. В. Логика [Текст] / Ю. В. Ивлев. – М.: МГУ, 1992. – 270 с.
4. Максимов В. И. Русский язык и культура речи [Текст] / В. И. Максимов. – М.: Гардарики, 2000. – 412 с.
5. Чиркова Н. И. Конструкции с прямой речью в текстовой зоне диалога [Текст] / Н. И. Чиркова // Текстовый аспект в изучении синтаксических единиц. – Л.: ЛГПИ им. А. И. Герцена, 1990. – 143 с.
6. Ярцев В. Н. Лингвистический энциклопедический словарь [Текст] / В. Н. Ярцев. – М.: Современная энциклопедия, 1990.– 400 с.
7. Gerand V. Vocabulaire de l'analyse litteraire. / V. Gerand, D. Bergez, J-J. Robrieux. – P: Nathan, 2001. – 440 p.
8. Moeschler J. Argumentation et Conversation. Eléments pour une analyse pragmatique du discours. – P.: Hatier, 1985. – 203 p.
9. Moeschler J. Pragmatique conversationnelle: aspects théoriques, descriptifs et didactiques // Etudes de linguistique appliquée, N 63, 1986. – P. 40 – 50.
10. Plantin Ch. Essais sur l'argumentation. – P.: Eds. Kime, 1990.– 351 p.
11. Stein N., Bernas R. Conflict Talk. Understanding and Resolving Arguments [Text] / N. Stein, R. Bernas // Conversation. Cognitive and Social Perspectives. – Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1997. –259 p.

*(Статья поступила в редакцию 20 октября 2015 г.)*